



ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Брюксел, 5.6.2012 г.  
COM(2012) 262 final

2012/0135 (NLE)

Предложение за

## **РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА**

**относно разпределянето на възможностите за риболов в съответствие с протокола, договорен между Европейския съюз и Република Гвинея Бисау, за определяне на възможностите за риболов и на финансовото участие, предвидени в Споразумението за партньорство в областта на рибарството, което е в сила между двете страни**

## **ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ**

### **1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО**

Въз основа на предоставения ѝ от Съвета мандат<sup>1</sup> Европейската комисия проведе преговори с Република Гвинея Бисау с оглед подновяване на протокола към Споразумението за партньорство в областта на рибарството между Европейската общност и Република Гвинея Бисау. След приключване на преговорите на 10 февруари 2012 г. бе парафиран нов протокол. Той обхваща период от 3 години, считано от датата на подписването му.

Протоколът предвижда възможности за риболов в следните категории:

- 3 700 БРТ за траулери с дълбоко замразяване за улов на скариди,
- 3 500 БРТ за траулери с дълбоко замразяване за улов на риба и главоноги мекотели,
- 28 сейнера за улов на риба тон/ кораба с парагади за улов на повърхността,
- 12 кораба за улов на риба тон с въдици.

Следва да бъде определен принципът за разпределяне на тези възможности за риболов между държавите членки.

Въз основа на това Комисията предлага Съветът да приеме настоящия регламент.

### **2. РЕЗУЛТАТИ ОТ КОНСУЛТАЦИИТЕ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОТ ОЦЕНКИТЕ НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО**

Заинтересованите страни бяха консултирани преди преговорите в рамките на регионалния консултативен съвет „Далечно плаване“, обединяващ сектора на рибарството и неправителствени организации, действащи в областта на околната среда и развитието. Бе извършено и допитване до експертите на държавите членки в рамките на технически срещи. Тези консултации потвърдиха интереса от това да се запази протоколът с Гвинея Бисау в областта на рибарството.

### **3. ПРАВНИ ЕЛЕМЕНТИ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО**

Новият протокол към Споразумението за партньорство бе предоставен на Съвета за одобрение на подписването му и на временното му прилагане. Той бе предоставен също на Съвета и на Парламента с оглед на неговото сключване.

---

<sup>1</sup> Приет от Съвета по земеделие и рибарство на 20 октомври 2011 г.

Предложение за

## РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА

**относно разпределянето на възможностите за риболов в съответствие с протокола, договорен между Европейския съюз и Република Гвинея Бисау, за определяне на възможностите за риболов и на финансовото участие, предвидени в Споразумението за партньорство в областта на рибарството, което е в сила между двете страни**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 43, параграф 3 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) На 17 март 2008 г. Съветът прие Регламент (ЕО) № 241/2008 на Съвета за сключване на Споразумението за партньорство в областта на рибарството между Европейската общност и Република Гвинея-Бисау<sup>2</sup> (наричано по-долу „Споразумение за партньорство“).
- (2) На 10 февруари 2012 г. бе парафиран нов протокол към Споразумението за партньорство (наричан по-долу „нов протокол“). Новият протокол предоставя на корабите на Съюза възможности за риболов във водите, върху които Гвинея Бисау има суверенитет или юрисдикция по отношение на рибарството.
- (3) На [...] г. Съветът прие Решение .../2012/ЕС<sup>34</sup> относно подписването и временното прилагане на новия протокол.
- (4) Следва да се определи методът за разпределяне на възможностите за риболов между държавите членки за срока на прилагане на новия протокол.
- (5) Съгласно член 10, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1006/2008 на Съвета от 29 септември 2008 г. относно разрешения за риболовни дейности на риболовните кораби на Общността извън водите на Общността и достъпа на кораби на трети държави до водите на Общността<sup>5</sup>, ако се установи, че възможностите за риболов, предоставени на Съюза с новия протокол, не са използвани напълно, Комисията уведомява съответните държави членки.

---

<sup>2</sup> ОВ L 75, 18.3.2008 г., стр. 49.

<sup>3</sup> ОВ С ...\*

<sup>4</sup> ОВ: позовавания на док. 9791/11.

<sup>5</sup> ОВ L 286, 29.10.2008 г., стр. 33.

Липсата на отговор в рамките на срока, който ще определи Съветът, се счита за потвърждение, че корабите на съответната държава членка не използват напълно възможностите си за риболов в дадения период. Този срок следва да се определи.

- (6) Тъй като срокът на действие на действащия протокол изтича на 15 юни 2012 г., настоящият регламент следва да се прилага от датата на подписване на новия протокол,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

*Член 1*

Възможностите за риболов, определени с протокола, договорен между Европейския съюз и Република Гвинея Бисау, за определяне на възможностите за риболов и на финансовото участие, предвидени в Споразумението за партньорство в областта на рибарството, което е в сила между двете страни (наричан по-долу „протокол“), се разпределят между държавите членки, както следва:

а) траулери с дълбоко замразяване за улов на скариди:

Испания 2 500 БРТ

Гърция 140 БРТ

Португалия 1 060 БРТ

б) траулери с дълбоко замразяване за улов на риба и главоноги мекотели:

Испания 2 900 БРТ

Италия 375 БРТ

Гърция 225 БРТ

в) сейнери с дълбоко замразяване за улов на риба тон и кораби с парагади:

Испания 14 кораба

Франция 12 кораба

Португалия 2 кораба

г) кораби за улов на риба тон с въдици:

Испания 9 кораба

Франция 3 кораба

2. Регламент (ЕО) № 1006/2008 се прилага, без да се засяга Споразумението за партньорство в областта на рибарството между Европейската общност и Република Гвинея Бисау.

3. Ако заявленията за разрешение за риболов от посочените в параграф 1 държави членки не изчерпват всички възможности за риболов, определени в протокола, Комисията разглежда заявления за разрешения за риболов от всяка друга държава членка съгласно член 10 от Регламент (ЕО) № 1006/2008.
4. Посоченият в член 10, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1006/2008 срок, в който държавите членки трябва да потвърдят, че не изчерпват всички възможности за риболов, предоставени им по силата на споразумението, се определя на десет работни дни, считано от датата, на която Комисията изпрати информация до тях, че възможностите за риболов не са изчерпани.

## *Член 2*

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага от датата на подписване на новия протокол.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на [...] година.

*За Съвета  
Председател*